

## (SK) NÁVOD NA POUŽITIE

### PARAMETRE:

Počet LED: 10 x LED, teplá biela

Akkumulátor: 1 x 1,2 V AAA 300 mAh Ni-MH nabíjateľná batéria (súčasť batéria)

Materiál: plast + sklo

Veľkosť: Ø 10 cm x Výška 19 cm

Prepínač ON/OFF

### VYSVETLIVKY SYMBOLOV:

Zariadenie nevstavujte nepriaznivým vplyvom počas dážda, vítr, mráz atď.)



Nevyhádzajte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím vymeňte starostlivo ochrane životného prostredia.



Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.

### AKO SOLÁRNE SVETLO FUNGUJE:

Počas dňa solárny panel konvertuje slnečnú energiu na elektrickú energiu, ktorá sa ukladá do dobijateľnej batérie. V noci sa svetlo automaticky zapne a využíva uloženú energiu. Dĺžka osvetlenia závisí od geografickej polohy, počasia a sezónnej dostupnosti svetla.

Zvoľte si miesto vonku kde je dostatok svetla a solárny panel sa môže nepretržite dobíjať aspoň po dobu 6 hodín.

### UPOZORNENIE PRI PRVOM POUŽITÍ:

Pred prvým použitím odstráňte proužok, svetelné senzory automaticky ovládajú solárne svetlo. Keď sa zotmie, solárne svetlo sa zapne a začne využívať energiu z dobijateľnej batérie.

Ak sa solárne svetlo automaticky v noci nezapne po 6 hodinách dobijania počas dňa, skontrolujte nasledujúce:

1. Uistite sa, že ste vypínač sa nachádza v polohe "ON".
2. Skontrolujte či sú správne uložené batérie a kontakty prilehajú.
3. Uistite sa, že solárne svetlo je umiestnené na osvetlenej ploche a solárny panel je vystavený priamemu slnečnému žiareniu.

### BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

1. Uvedomte si, že solárne svetlo je navrhnuté tak, že sa automaticky zapne po zotmení. Ak je blízko neho silný zdroj svetla, môže sa stať, že sa nerozsvieti.
2. Batérie svetla sú plne dobité výrobcom, avšak kým sa svetlo dostane ku konečnému spotrebiteľovi už môžu byť čiastočne alebo úplne vybité. Preto prosím nechajte solárne svetlo dobíjať sa po celý deň pre jeho maximálny výkon.
3. Udržujte povrch solárneho panelu čistý. Znečistený panel znižuje účinnosť dobijania.

### VÝMENA BATÉRIÍ:

Ak solárne svetlo prestane fungovať po 12 mesiacoch používania, je možno nutné vymeniť batérie. Môžete otvoriť kryt batérie a vymeniť batériu za novú, dobijateľnú batériu.

## (CZ) NÁVOD K POUŽITÍ

### PARAMETRY:

Počet LED: 10 x LED, teplá bílá

Baterie: 1 x 1,2 V AAA 300 mAh Ni-MH nabíjecí baterie (součástí balení)

Materiál: plast + sklo

Velikost: Ø 10 cm x Výška 19 cm

Prepínač ON/OFF

### VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ:

Zařízení nevstavujte nepříznivým vlivům počasí (dešť, vítr, mráz atd.)



Nevyhazujte do běžného domácího odpadu. Místo toho kontaktujte recyklační centra ekologicky přijatelným způsobem. Dávejte pozor, abyste chránili životní prostředí.



Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a metoda posuzování shody těchto směrnic byla provedena.

### JAK SOLÁRNÍ SVĚTLO FUNGUJE:

Během dne solární panel konvertuje sluneční energii na elektrickou energii, která se ukládá do dobíjecí baterie. V noci se světlo automaticky zapne a využívá uloženou energii. Délka osvětlení závisí od geografické polohy, počasí a sezónní dostupnosti světla.

Zvoľte si místo venku kde je dostatek světla a solární panel může nepřetržitě dobíjet alespoň po dobu 6 hodin.

### UPOZORNĚNÍ PŘI PRVNÍM POUŽITÍ:

Před prvním použitím odstraňte proužek, světelné senzory automaticky ovládají solární světlo. Když se setmí, solární světlo se zapne a začne využívat energii z dobíjecí baterie.

Pokud se solární světlo automaticky v noci nezapne po 6 hodinách dobíjení během dne, zkontrolujte následující:

1. Ujistěte se, že vypínač se nachází v poloze "ON".
2. Zkontrolujte, zda jsou správně uloženy baterie a kontakty přiléhají.
3. Ujistěte se, že solární světlo je umístěno na osvětlené ploše a solární panel je vystaven přímému slunečnímu záření.

### BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

1. Uvedomte si, že solární světlo je navrženo tak, že se automaticky zapne po setmění. Pokud je blízko něj silný zdroj světla, může se stát, že se nerozsvítí.
2. Baterie světla jsou plně dobité výrobcom, avšak dokud se světlo dostane ke konečnému spotřebiteli již mohou být čiastočne nebo zcela vybité. Preto prosím nechte solárne svetlo dobíjať se po celý deň pre jeho maximálny výkon.
3. Udržujte povrch solárního panelu čistý. Znečistený panel snižuje účinnosť dobíjení.

### VÝMĚNA BATERIÍ:

Pokud solární světlo prestane fungovať po 12 mesiacích používání, je možná nutné vyměnit baterii. Můžete otevřít kryt baterie a vyměnit baterii za novou, dobíjecí baterii.

## (HU) HASZNÁLTATI UTASÍTÁS

### PARAMÉTEREK:

LED száma: 10 x LED, meleg fehér

Akkumulátor: 1 x 1,2 V AAA 300 mAh Ni-MH feltölthető akkumulátor (beértéve)

Anyag: műanyag + üveg

Méret: Ø 10 cm x Magassága 19 cm

ON/OFF kapcsoló

### JELMAGYARÁZAT:

A berendezést ne tegye ki kedvezőtlen időjárási körülményeknek (eső, szél, fagy stb.)



Ne dobja a háztartási hulladékba. Ehelyett, környezetbarát módon, lépjen kapcsolatba az újrahasznosító központal. Kérjük, gondoskodjon a környezetvédelemről.



A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, a azonoság értékelési módszer ezen irányelveken el lett végezve.

### HOGYAN MŰKÖDIK A NÁPELEMES FÉNYFORRÁS:

A nap folyamán a napelem a nap energiáját elektromos energiára alakítja és eltárolja az akkumulátorban. Éjjel a fényforrás automatikusan bekapcsol és felhasználja a tárolt energiát. A fényforrás világító állapotának hossza függ a földrajzi helyzetétől, az időjárástól és az adott időnyben elérhető fény mennyiségétől.

Válasszon egy olyan, napfényvel elégségesen megvilágított kültéri helyet, ahol a napelem megszakítás nélkül legalább 6 óráig töltődhet.

### AZ ELSŐ HASZNÁLATRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS:

Az első használat előtt távolítsa el a szalagot, a fényérzékelők automatikusan elvégzik a napelemes fényforrás vezérlését. Sötétedés után a napelemes fényforrás bekapcsol és felhasználja az akkumulátorban tárolt energiát.

Amennyiben a napelemes fényforrás éjszaka automatikusan nem kapcsol be a nappali 6 órák töltést követően sem, ellenőrizze a következőket:

1. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló ON állásban van.
2. Ellenőrizze, hogy az akkumulátorok megfelelően vannak-e behelyezve és sarkai megfelelően csatlakoznak-e.
3. Győződjön meg róla, hogy a napelemes fényforrás jól megvilágított

helyen van, és a napelemet közvetlen napsugárzás éri.

### BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK:

1. Fontos tudni, hogy a napelemes fényforrás úgy van kialakítva, hogy sötétedés után automatikusan bekapcsol. Amennyiben környezetében erős fényforrás van, előfordulhat, hogy nem kapcsol be.
2. A fényforrás akkumulátorát a gyártó teljesen feltöltötte, azonban amíg a fényforrás fogyasztható éri, előfordulhat, hogy az akkumulátor részben vagy teljesen lemerül. Ezért kérjük, a maximális teljesítmény elérése érdekében hagyja a napelemes fényforrást feltölteni egy egész napig.
3. A napelem felületét tartsa tisztán. Az elszennyeződött napelem csökkenti a töltés hatékonyságát.

### AKKUMULÁTORCSERE:

Ha a napelemes fényforrás 12 hónap használat után nem működik többé, lehet, hogy ki kell cserélni az akkumulátort. Nyissa fel az akkumulátor tárolójának fedelét, és cserélje újra az akkumulátort.

#### **(HR) UPUTE ZA UPORABU**

##### **PARAMETRI:**

**Broj LED:** 10 x LED, topla bijela

**Baterija:** 1 x 1,2 V AAA 300 mAh Ni-MH punjiva baterija (uključeno)

**Materijal:** plastika + staklo

**Većičina:** Ø 10 cm x Visina 19 cm

**Prekidač ON/OFF**

##### **POJAŠNJENJA SIMBOLA:**



Postrojenje ne izažite nepovoljnim utjecajima vremena (kiša, vjetar, mraz itd.)



Ne bacajte u uobičajeni komuni otpad. Umjesto toga ekološki prihvatljivom cestom obratite se tvrtkama za recikliranje.

Molim da posvetite brigu zaštiti životnog okoliša.



Proizvod je u skladu sa važećim europskim direktivama, te bila je izvršena metoda procjene sukladnosti ovih direktiva.

#### **KAKO FUNKCIONIRA SOLARNA SVJETILJKA:**

Tijekom dana solarna ploča pretvara solaru energiju u električnu energiju koja se pohranjuje upunjivju bateriji. Noću se svjetiljka automatski uključuje i koristi pohranjenu energiju. Duljina rasvjetelosti o geografskoj lokaciji, vremenskoj i sezonskoj dostupnosti svjetlosti. Odaberite mjesto gdje je dosta svjetla i solarna ploča se može ponovno puniti neprekidno barem 6 sati.

##### **UPOZORENJE PRIJE PRVE UPORABE:**

Prije prve uporabe uklonite traku, svjetlosni senzori automatski kontroliraju sunčevo svjetlo. Kad padne tama solarna svjetiljka se uključuje i počinje koristiti energiju s punjive baterije.

Ako se solarna svjetiljka u noći ne uključi automatski nakon 6 sati punjenja tijekom dana, provjerite sljedeće:

1. Provjerite je li preki dač u položaju ON. (uključje no).
2. Provjerite jesu li baterije pravilno umetnute i da li se kontakti dodiruju.
3. Pazite da je solarna svjetiljka smještena na osvjetljenoj površini i da je solarna ploča izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti.

#### **MJERE PREDOSTROŽNOSTI:**

1. Imajte na umu da je solarna svjetiljka dizajnirana tako da se automatski upali nakon padaanja mraka. Ako u blizini postoji jak izvor jakoga svjetla, možda neće svjetliti.
2. Proizvođač je potpuno napunio svjetlosne ćelije, ali dok svjetiljke dođu do krajnjeg potrošača, mogu se djelomično ili potpuno isprazniti. Zato pustite da se solarna svjetiljka puni cijeli dan da bi postigla maksimalnu činkovitost.
3. Održavajte površinu solarne ploče čistom. Prljava ploča smanjuje učinkovitost punjenja.

##### **ZAMJENA BATERIJE:**

Ako solarna svjetiljka prestane svijetliti nakon 12 mjeseci korištenja, možda će biti potrebno zamijeniti bateriju.

#### **(RO) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

##### **PARAMETRII**

**Număr LED:** 10 x LED, alb cald

**Baterii:** 1 x 1,2 V AAA 300 mAh Ni-MH baterie reincărcabilă (inclus)

**Materiale:** plastic + sticlă

**Dimensiunile:** Ø 10 cm x Înăltime 19 cm

**Comutator ON/OFF**



Nu expuneți instalația la efectele climatice nefavorabile (ploaie, vânt, ger etc.)



Nu aruncați în reziduri obișnuite casnice. Folosiți calea ecologică acceptabilă a centrelor de reciclare. Acelați atenția protecției mediului.



Produsul respectă directivele europene aplicabile și a fost efectuată metoda de evaluare a conformității cu aceste directive.

#### **CUM FUNCȚIONEAZĂ LAMPA SOLARĂ:**

În timpul zilei, panoul solar convertete energia solară în energie electrică ce se stochează în acumulatorul reincărcabil. Pe timp de noapte, lampa se aprinde automat și folosește energia stocată. Durata iluminării depinde de localizarea geografică, de vreme și de existența luminii în funcție de sezon. Algeții o locație unde există suficient tă lumină, astfel încăt panoul solar să se poată încărca continuu timp de cel puțin 6 ore.

##### **UAVERTIZARE PENTRU PRIMA UTILIZARE:**

Înainte de prima utilizare, îndepărtați banda, senzorii de lumină răspundând automat la lumina solară. Când se inserează, lampa solară se aprinde și începe să utilizeze energia din bateria reincărcabilă.

Dacă lampa solară nu pornește automat noaptea, după 6 ore de încărcare în timpul zilei, verificați următoarele:

1. Asigurați-vă, că intrerupătorul se află în poziția ON.
2. Asigurați-vă că bateriile sunt amplasate corespunzător iar contactele sunt pe poziții.
3. Asigurați-vă că lampa solară este amplasată pe suprafață iluminată, iar panoul solar este expus la lumina directă a soarelui.

#### **MĂSURI DE SIGURANȚĂ:**

1. Rețineți că lampa solară este proiectată să pornească automat după căderea serii. Dacă în apropiere există o sursă de lumină puternică, este posibil să nu se aprindă.
2. Bateriile lămpii sunt complet încărcate de la producător, însă până când lampa ajunge la consumatorul final ea poate fi deja descărcată parțial sau total. De aceea, lăsați lampa solară să se încarce pe durata unei zile întregi, pentru atingerea performanței maxime.
3. Păstrați suprafața panoului solar curată. Panoul cu impurități reduce eficiența încărcării.

##### **ÎNLOCUIREA BATERIILOR:**

Dacă lumina solară nu mai funcționează după 12 luni de utilizare, poate fi necesară înlocuirea bateriei. Puteți deschide capacul bateriei și înlocui bateria cu o baterie reincărcabilă nouă.

#### **(EN) INSTRUCTION MANUAL**

##### **PARAMETERS:**

**LED:** 10 x LED, warm white

**Battery:** 1 x 1,2 V AAA 300 mAh Ni-MH rechargeable battery (included)

**Material:** plastic + glass

**Product size:** Ø 10 cm x Height 19 cm

**Switch ON/OFF**



Do not expose the device to adverse weather conditions (rain, wind, frost, etc.)



Do not throw batteries away with regular household waste. Turn all used batteries over to a recycling centre for proper and ecological disposal. Please take care to protect the environment.



The product complies with valid European directives and assessment of conformity with these directives has been carried out.

#### **HOW THE SOLAR LIGHT WORKS:**

During the day, the solar panel converts solar energy into electricity which is stored in a rechargeable battery. At night, the light automatically comes on, using the stored electricity. The duration of the lighting depends on the geographic location, weather and season availability of light.

Choose a place outside with sufficient light where the solar panel can charge itself without interruption for at least 6 hours.

##### **WARNING BEFORE FIRST USE:**

Before its first use, remove the strip. The light sensors will automatically command the solar light. When it gets dark, the solar light will come on and start using the electricity from the rechargeable battery.

If the solar light does not come on automatically at night after 6 hours of charging during the day, check the following:

1. Make sure the power switch is at the "ON" position.
2. Check whether the batteries have been correctly put in place and that the contacts fit tightly.
3. Make sure that the solar light is located on a surface which receives light and that the solar panel is exposed to direct sunlight.

#### **SAFETY MEASURES:**

1. Be aware of the fact that the solar light is designed to switch on automatically after dark. If it is near a powerful source of light, it might not come on.
2. The light's batteries are fully charged by the producer, but by the time the light arrives with the final customer, it might be partially, or completely, discharged. For this reason, please leave the solar light to charge all day for its maximum performance.
3. Maintain the surface of the solar panel clean. A dirty panel may reduce the efficiency of the charging.

##### **CHANGING BATTERIES:**

If the solar light stops working after 12 months of use, the battery must be recharged. You can open the battery cover and change the battery for a new rechargeable battery.